



Universidad del País Vasco    Euskal Herriko Unibertsitatea

**Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatea**  
**Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación**

**GRADO EN PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS**  
CURSO 2018-2019

- Trabajo Fin de Grado -

**Conceptos y metáforas**  
**en los discursos de los rectores**  
**en los actos de apertura de curso**  
**de la UPV/EHU (1997-2018)**

DIRECTOR: Javier Fernández Sebastián  
AUTOR: Unai Muñoa Madariaga

Leioa, 21 de febrero de 2019

"El autor del trabajo fin de grado declara que son ciertos los datos que figuran en este trabajo original y propio, asumiendo en caso contrario, las responsabilidades que pudieran derivarse de las inexactitudes que consten en el mismo: plagio, usos indebidos de imágenes, etc. Todas las imágenes son copyright de sus correspondientes propietarios y/o licenciarios. Se incluyen en el presente trabajo bajo finalidad meramente divulgativa para ilustrar el marco teórico o análisis del trabajo".

## ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| 1. INTRODUCCIÓN .....                       | 5  |
| 2. JUSTIFICACIÓN .....                      | 6  |
| 3. OBJETIVOS .....                          | 9  |
| 4. HIPÓTESIS .....                          | 9  |
| 5. METODOLOGÍA .....                        | 9  |
| 6. ANÁLISIS .....                           | 11 |
| 6.1. La institución .....                   | 11 |
| 6.2. Docencia e investigación .....         | 16 |
| 6.3. La Universidad y la sociedad .....     | 21 |
| 6.4. Relación con otras instituciones ..... | 27 |
| 6.5. La violencia en la Universidad .....   | 30 |
| 7. CONCLUSIONES .....                       | 35 |
| 8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....         | 38 |



## 1. INTRODUCCIÓN

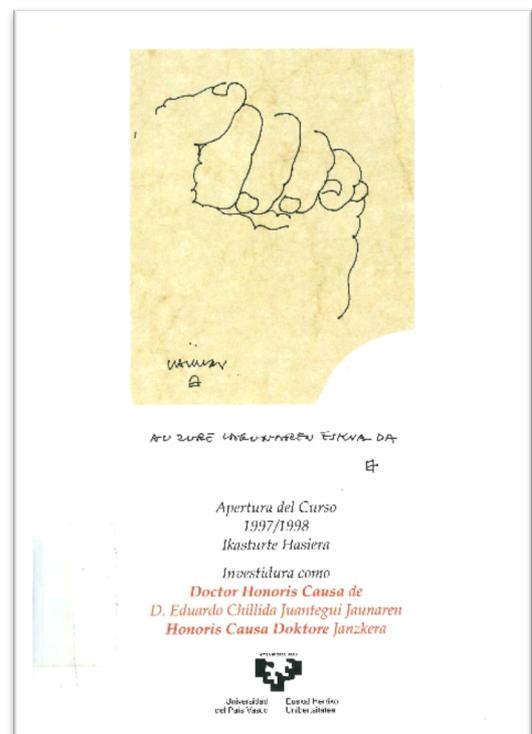
Un discurso, más allá de la alocución que una persona puede ofrecer ante una audiencia más o menos multitudinaria, es la doctrina, ideología, tesis o punto de vista que un individuo o una entidad defiende y representa ante la sociedad a lo largo del tiempo por medio de sus acciones y de sus manifestaciones. La lengua inglesa, con la existencia de dos términos diferenciados como *'discourse'* y *'speech'*, permite distinguir con facilidad la alocución aislada de los valores, morales y emocionales que conforman una comunicación estructurada. En castellano, sin embargo, no existe tal diferenciación léxica, aunque el uso de ambas acepciones está cada vez más presente en diferentes ámbitos sociales y culturales, gracias, sobre todo, a la creciente relevancia que están adquiriendo disciplinas como el marketing y la comunicación.

Este trabajo fin de grado tiene como objetivo llevar a cabo una aproximación al *'discourse'* que ha mantenido la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU) durante los últimos 21 años (desde el curso 1997-1998 al 2017-2018) por medio del análisis de los conceptos y las metáforas que han sido empleados en los *'speeches'* que los rectores ofrecen en el acto más importante del año para la Universidad, que es el del acto solemne de apertura del curso académico.

Y es éste, realmente, el acto más importante para la Universidad, ya que, todos los años, sin excepción, la lista de invitados asciende a más de doscientas personas, entre quienes figuran el lehendakari, la presidenta del Parlamento Vasco, los titulares de varias consejerías, los tres diputados generales, el Fiscal General del País Vasco, el presidente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, alcaldes de los municipios en los que la UPV/EHU tiene presencia, el Ararteko, los sindicatos, los rectores de las otras dos universidades vascas, entidades como Euskaltzaindia, Eusko Ikaskuntza, Tecnalia o Innobasque, empresas de los diferentes sectores con las que la Universidad tiene suscritos convenios de colaboración... Además, el eco mediático que genera esta ceremonia es también muy significativo.

Todo ello contribuye a que este acto se convierta en el principal y más directo encuentro del año entre la Universidad y la sociedad vasca. Es por ello que los rectores, que presiden el acto como anfitriones, preparan con gran cuidado y precisión sus discursos.

Es justo reconocer que este trabajo fin de grado no se hubiera podido llevar a cabo sin la colaboración y la generosidad del Gabinete de la Rectora Nekane Balluerka y del responsable de prensa de la UPV/EHU, Pedro Ugarte, que han facilitado al autor el



Portada del libro conmemorativo del acto solemne de apertura del curso académico 1997-1998.

acceso a los archivos documentales de la institución y han colaborado de forma activa en la búsqueda de los discursos que conforman el corpus del estudio. Sirvan como agradecimiento el respeto y la ilusión con los que se ha realizado este trabajo, con el deseo de que su lectura pueda ayudar a conocer un poco mejor la Universidad del País Vasco.

Y, por último, antes de continuar, es conveniente puntualizar que, para evitar que la lectura de este trabajo resulte farragosa en exceso, el autor ha decidido emplear de forma sistemática la forma masculina a modo de genérico para aludir tanto a la rectora como a los cuatro rectores que han ostentado este cargo durante el periodo analizado, a las investigadoras como a los investigadores, a las alumnas como a los alumnos, a las trabajadoras como a los trabajadores, y a otros colectivos a los que se hace referencia en este trabajo. En ningún caso debería interpretarse esta decisión como desconocimiento del importante papel que han protagonizado las mujeres en la historia de la UPV/EHU, y mucho menos como desconsideración hacia ellas.

## **2. JUSTIFICACIÓN**

La Universidad del País Vasco es la institución de educación superior más importante del País Vasco. Cuenta con una comunidad de más de 50.000 personas (44.000 estudiantes, 6.000 profesores y 2.000 trabajadores de administración y servicios) y está estructurada en tres campus, 20 centros, 111 departamentos y numerosos grupos de investigación, cátedras, institutos... En el ámbito de la formación, ofrece 90 grados, 109 másteres y 66 programas de doctorado; y, en investigación, es la entidad con mayor producción científica del País Vasco. La UPV/EHU es, por lo tanto, una universidad pública, investigadora, enraizada en la sociedad vasca, abierta al mundo, con un liderazgo intelectual incuestionable y un compromiso ético y social firme.

Por todo ello, sus valores, su filosofía, su punto de vista hacia la realidad que le rodea, es decir, su discurso, es muy relevante; y no solo para la comunidad universitaria, sino también para todo el conjunto de la sociedad vasca. Sin embargo, hasta la fecha no se ha realizado ningún estudio o análisis en profundidad al respecto.

El discurso de una entidad como la Universidad del País Vasco se construye en colectividad. Son parte de su discurso, las acciones y las manifestaciones de profesores e investigadores, estudiantes, personal de administración y servicios, o de cargos de responsabilidad como rectores, vicerrectores, decanos, vicedecanos, directores de diferentes organismos universitarios e, incluso, de otro tipo de entidades colectivas como grupos de investigación, institutos, cátedras, etc.

Es importante entender, por lo tanto, que el discurso de una entidad ('discourse'), es más que una suma de discursos ('speech'); hay que entenderlo como un sistema coherente de significados (Parker, 1992), que se transmiten a partir de los comportamientos y las intervenciones públicas de sus integrantes.

Siendo conscientes de que el resultado del análisis puede tener un sesgo importante por dejar fuera del estudio a otros elementos importantes anteriormente mencionados, se ha elegido para este trabajo, como paradigma, la figura del rector por ser la máxima autoridad académica universitaria de la UPV/EHU elegida por la comunidad universitaria. Y, concretamente, se han considerado que, por su relevancia, los discursos pronunciados por los rectores en los actos solemnes de apertura de curso académico son los que mejor reflejan el ideario de cada rector y, por lo tanto, de la institución.

Este trabajo abarca el periodo comprendido entre los cursos 1997-1998 y 2017-2018. En ese tiempo, la UPV/EHU ha tenido cinco rectores, y estos han sido los periodos de sus mandatos:

- Pello Salaburu: 1995-2000
- Manuel Montero: 2000-2004
- Juan Ignacio Pérez Iglesias: 2004-2008
- Iñaki Goirizelaia: 2009-2017
- Nekane Balluerka: 2017-...

Todo discurso tiene como objetivo persuadir, convencer, a la audiencia a la que se dirige, sea cual sea la temática o el ámbito en el que se desarrolle. Y, para ello, los oradores más experimentados, entre los cuales podemos incluir a los rectores de la Universidad, utilizan una serie de recursos retóricos que hacen que los mensajes se transmitan con eficacia. Y, entre los recursos retóricos más utilizados, la metáfora es, probablemente, la más utilizada. Y no como un mero instrumento estilístico.

La metáfora es la figura retórica de pensamiento por medio de la cual un concepto se expresa mediante otro diferente. Ya en tiempos de la antigua Grecia, Aristóteles, en su *Poética*, escrita en el siglo IV a. C., señalaba que la metáfora consiste en “transferir a un objeto el nombre que es propio de otro” y añadía, además, que “nos instruye y nos hace conocer”.

Más recientemente, Lakoff y Johnson (1986) han profundizado en el proceso por el que se estructuran unos conceptos a partir de ellos, y la forma en que se realizan esos procesos, según estos autores, depende de nuestra relación con el mundo. “La metáfora impregna la vida cotidiana, no solamente el lenguaje, sino también el pensamiento y la acción. Nuestro sistema conceptual ordinario, en términos de cual pensamos y actuamos, es fundamentalmente de naturaleza metafórica”, sostienen.

Por lo tanto, las metáforas no son unas figuras meramente lingüísticas, como consideraban los autores clásicos, sino que están estrechamente relacionadas con nuestra experiencia vital y con nuestros conocimientos, porque la función primaria de las metáforas es cognitiva. Las metáforas, por lo tanto, adquieren un carácter vivo, convirtiéndose en una forma de percibir el mundo.

Las definiciones de la palabra *metáfora* que encontramos en diferentes diccionarios nos aportan matices interesantes que ayudan a conocer rasgos significativos de estas figuras

retóricas. El Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (RAE) la define<sup>1</sup> como la “traslación del sentido recto de una voz a otro figurado, en virtud de una comparación tácita”. Y, por su parte, el Diccionario de uso del español María Moliner (2ª. ed., 1998) señala que metáfora es el “tropo que consiste en usar las palabras con sentido distinto del que tienen propiamente, pero que guarda con éste una relación descubierta por la imaginación; como «perlas de rocío, la primavera de la vida»”.

Se habla, por lo tanto, del sentido recto de una voz e, incluso, de recurrir a la imaginación para descubrir su significado. Son elementos que podríamos atribuir, además de a las metáforas, también a los discursos en su conjunto. “La persuasión es un proceso de influencia al interior del contexto de la comunicación en el cual, una fuente presenta argumentos, hechos, razonamientos y conclusiones de manera implícita y explícita, como elementos dentro del proceso comunicativo orientados a inducir un cambio en la actitud del receptor, a través de un mensaje” (Cavazza, 1999). Y los rectores, por medio de sus discursos que están compuestos de curiosas y llamativas metáforas cargadas de significado, tratan de inducir un cambio en la actitud del receptor, que en este caso, son los representantes políticos, sociales y culturales del entorno.



*Nekane Balluerka (Foto: UPV/EHU)*

Los discursos tienen, por lo tanto, el objetivo de lograr que la audiencia se introduzca en el relato y, a partir de ahí, provocar una reacción. “A medida que la audiencia se involucra buscando soluciones, interpretaciones, conclusiones, dichos mensajes son más efectivos y persuasivos” (García Montero, 2009). Y, para poder conseguir esta reacción, es importante dominar los numerosos recursos retóricos que ofrece el lenguaje, como, por ejemplo, las metáforas. “El lenguaje y su realización en discurso, permiten llegar a acuerdos, a compromisos. Tiene, entonces, una virtud pacificadora en la relaciones sociales. Pero el discurso sirve también para el conflicto, la estrategia, la manipulación, la dominación. Los signos son también armas, recursos en el combate político” (Gerstlé, 2005).

Como veremos en este trabajo, los discursos pronunciados por los rectores en los actos de apertura de los cursos académicos contienen mensajes con mucha intención. Y, entre los recursos que los oradores han utilizado para que estos mensajes sean interpretados de forma eficaz, las metáforas tienen un protagonismo esencial.

---

<sup>1</sup> Real Academia Española. (2018). Metáfora. En versión electrónica de la Edición del Tricentenario del “Diccionario de la lengua española” (“DLE” 23.2: actualización, 2018). Recuperado de <https://dle.rae.es/?id=P4sce2c>

### **3. OBJETIVOS**

El objetivo principal de este trabajo consiste en analizar los conceptos y las metáforas que han sido utilizados por los rectores de la UPV/EHU en sus discursos de los actos solemnes de apertura de curso académico.

A partir de ese objetivo principal pueden desgranarse los siguientes objetivos específicos:

1. Analizar los discursos de los rectores para definir cuáles son los principales conceptos que en ellos se utilizan y determinar cual es la función y el objetivo de las metáforas empleadas.
2. Estudiar la evolución de los conceptos y las metáforas empleados en las diferentes etapas de la Universidad, para su coherencia, es decir, si hay coincidencias o similitudes entre los conceptos y las metáforas que los diferentes rectores han asociado a las mismas ideas.
3. Mostrar que en la actualidad el uso de las metáforas es contante y muy variado en el mundo científico, a pesar de que en la antigüedad se consideraba que la utilización de estas figuras retóricas ponían en peligro la ciencia, que requería de un lenguaje más preciso.

### **4. HIPÓTESIS:**

1. En el uso de conceptos y metáforas de los discursos de apertura de los cursos académicos de la UPV/EHU prima la intencionalidad persuasiva sobre su función meramente lingüística o estética.
2. El árbol es la principal metáfora de la UPV/EHU, la que mejor representa a la institución. Es, además, reconocida y utilizada por todos los rectores.
3. A lo largo de los años, los conceptos y las metáforas de los aspectos más fundamentales de la UPV/EHU como institución se mantienen de forma constante y coherente en estos discursos, a pesar de los diferentes proyectos y filosofías que ha defendido cada rector.
4. Los rectores no utilizan metáforas de temática científica-universitaria en sus intervenciones públicas dirigidas a una audiencia con importante presencia extrauniversitaria.

### **5. METODOLOGÍA**

Este trabajo es el resultado del análisis y la clasificación los conceptos y las metáforas más significativos de los discursos que los rectores de la UPV/EHU han pronunciado en los actos solemnes de apertura de los cursos académicos comprendidos entre el 1997-1998 y el 2017-2018.

En primer lugar, se ha procedido a la búsqueda y recopilación de los discursos, ya que éstos no se encontraban fácilmente accesibles. Desde el curso 1997-1998 en adelante, pocas semanas después de la celebración de la ceremonia, la Universidad ha venido publicando unos libros conmemorativos, con un diseño cuidado, en los que se recogen todas las intervenciones de las diferentes autoridades que han participado en el acto, junto a las fotografías de la ceremonia. Sin embargo, ni en la Biblioteca de la UPV/EHU ni en el archivo del Rectorado existe una colección completa de esos libros, por lo que el proceso de recopilación ha sido arduo y laborioso. De hecho, dos de los libros (correspondientes a los cursos 2000-2001 y 2001-2002) y, por lo tanto, dos de los discursos que forman parte del periodo de análisis, no se han podido encontrar en ninguno de los dos espacios, y ni siquiera acudiendo (por medio de su entorno de confianza) a quien en esa época ostentaba el cargo de rector. En consecuencia, el corpus de análisis de este trabajo está formado por un total de 19 documentos.

Paralelamente, se ha llevado a cabo la pertinente revisión bibliográfica, en la que se incluyen libros, artículos científicos y tesis de autores relevantes en la investigación de la clasificación y la simbología de las metáforas, así como de la estructura y el contenido de los discursos.

Entre toda la bibliografía revisada, adquiere una relevancia especial el libro *Metáforas de la vida cotidiana*, de George Lakoff y Mark Johnson (1986), en el que desarrollan un modelo de clasificación de las metáforas siguiendo las teorías de la escuela cognitivista. Según ésta, los conceptos y las metáforas se basan en la experiencia física y cultural de los seres humanos. Así, Lakoff y Johnson clasifican las metáforas en tres tipos de estructuras conceptuales:

1. **Metáforas estructurales:** aquellas en las que una actividad o una experiencia se estructura en términos de otra. (“UN DISCURSO ES UNA GUERRA”, “EL TIEMPO ES DINERO”...).
2. **Metáforas orientacionales:** las que organizan un sistema global de conceptos con relación a otro sistema. La mayoría tiene que ver con la orientación espacial y nacen de nuestra constitución física. (“LO BUENO ES ARRIBA, LO MALO ES ABAJO”, “LA VIRTUD ES ARRIBA, EL VICIO ES ABAJO”...).
3. **Metáforas ontológicas:** categorizan un fenómeno de forma peculiar mediante su consideración como una entidad, una sustancia, un recipiente, una persona... (“LA MENTE HUMANA ES UN RECIPIENTE”, “LA MENTE ES UNA MÁQUINA”...).

Finalmente, cabe destacar también que para la elaboración de este trabajo fin de grado se ha contado con la inestimable y enriquecedora dirección del catedrático Javier Fernández Sebastián, que con sus amplios conocimientos sobre la materia ha aportado lecturas, análisis, interpretaciones, posibles vías a explorar y correcciones que han sido indispensables para el resultado final.

## 6. ANÁLISIS

Los conceptos y las metáforas que se han seleccionado de los discursos que conforman el corpus han sido clasificados en cinco grandes temas: La institución, Docencia e investigación, La Universidad y la sociedad, Relación con otras instituciones y La violencia en la Universidad (en referencia a las consecuencias que originó el terrorismo de ETA en la UPV/EHU).

Estos cinco apartados han sido elegidos porque, en mayor o menor medida, sintetizan de alguna manera los grandes temas que han definido y han preocupado a la Universidad del País Vasco en su historia reciente y, en consecuencia, los seis rectores han hecho referencia a ellos en alguna etapa de sus mandatos.

### 6.1. La institución

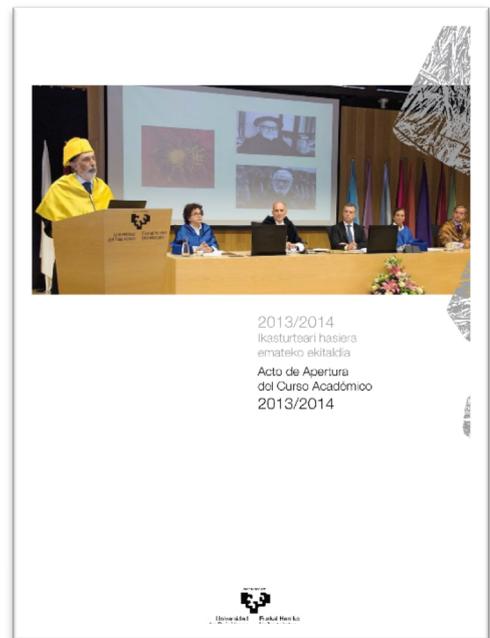
Una de las principales reflexiones que se repite de forma recurrente en los discursos de los actos solemnes de apertura de los cursos académicos de la UPV/EHU es sobre la propia institución. ¿Qué es la UPV/EHU? ¿Cuál es su origen? ¿Cuáles son sus principales características? Son preguntas que, en mayor o menor medida, todos los rectores han tratado de responder con diferentes enfoques y matices y utilizando conceptos y metáforas muy diversos.

La definición más metafórica acerca del origen de la Universidad la realizó Iñaki Goirizelaia en la ceremonia de apertura del curso 2011-2012:

*“Amets baten oinordekoak gara. (...) Amets luzea, amets polita. Amets apurtua, amets gordina. Ametsa egia bihurtuta, nekez eta lanez. Ametsa egia bihurtuta, ilusioaz eta guztion ekarpenaz”<sup>2</sup>. (Goirizelaia, 2011)*

El concepto LA UPV/EHU ES EL RESULTADO DE UN SUEÑO hace referencia inequívoca a la ‘Universidad Vasca / Euzko Irakastola Nagusia’ que fue inaugurada en otoño de 1936 en un contexto político convulso y que es considerada como el origen de la actual UPV/EHU (Aizpuru, 2012). Precisamente, ese mismo año, en 2011, la Universidad celebró el 75 aniversario de ese acontecimiento, de ahí la pertinencia de la cita de Goirizelaia.

El rector desgana el significado metafórico del concepto ‘sueño’ con una serie de adjetivos de muy diversa naturaleza: largo (término de carácter espacial), bonito



Portada del libro conmemorativo del acto solemne de apertura del curso académico 2013-2014.

<sup>2</sup> “Somos herederos de un sueño. (...) Un sueño largo, un sueño bonito. Un sueño roto, un sueño crudo. Un sueño convertido en realidad, con esfuerzo y trabajo. Un sueño convertido en realidad, con ilusión y con las aportaciones de todos”.

(estético), roto (material), crudo (biológico)... con lo cual se representa que la historia de esta entidad ha tenido momentos tanto difíciles y tortuosos como íntegros e ilusionantes.

A lo largo de la historia de la UPV/EHU, el concepto metafórico más utilizado para definir la Universidad ha sido el del árbol. El concepto LA UNIVERSIDAD ES UN ÁRBOL se repite una y otra vez, de forma oral, escrita y simbólica, en diferentes expresiones de la Universidad. No en vano, el mismo logo de la UPV/EHU es una representación alegórica del 'Árbol de la ciencia' diseñada por el escultor Eduardo Chillida. Y, precisamente, en el acto de apertura del curso 1997-1998 en el que Chillida fue nombrado Doctor Honoris Causa, el rector Pello Salaburu utilizó este concepto para referirse en los siguientes términos a la nueva relación que tras esa investidura surgía entre el escultor y la Universidad:

*"Gure ilusioen eta egitasmoen enborrean, adar berri izango dugulako, herri honen **kulturaren sustrai** zahar eta aberatsetik txertatu zaigun kimu ezaguna (...) Zurea da **Unibertsitatea biltzen duen zuhaitza**"<sup>3</sup>. (Salaburu, 1997)*

Aunque se realiza una utilización un poco confusa de la metáfora, podemos entender que la Universidad es el árbol, cuyas raíces las conforman la sociedad vasca y que el escultor Eduardo Chillida será, a partir de ese momento en el que se le nombró Doctor Honoris Causa, una de sus nuevas ramas.

Unos años más tarde, en 2009, la UPV/EHU presentó su primera candidatura al programa Campus de Excelencia del gobierno de España bajo el lema 'HAZIA, Hiria, Zientzia eta Artea'<sup>4</sup>, y así lo describió el recto Goirizelaia:

*"Se trata de construir, de crear una Ciudad, un espacio de interrelación entre las personas, de vida y convivencia, **utilizando como semilla de ese crecimiento el Arte y la Ciencia**. (...)  
HAZIA representa **la semilla, el germen del conocimiento** que hace de la universidad **el motor que impulsa** el desarrollo cultural y socioeconómico de nuestra sociedad.  
La fusión entre los distintos ámbitos de conocimiento, el arte y la ciencia, la tecnología y el arte, la biología y los materiales, la comunicación y la tecnología, las ciencias de la salud y la ingeniería... son ejemplos que esperamos ver **crecer** en nuestros distintos campus a partir de la semilla de HAZIA que hoy estamos **sembrando**". (Goirizelaia, 2009)*

La idea que se transmite se entiende sin dificultad: el trabajo que desempeña la Universidad produce un conocimiento que sirve para desarrollo de la sociedad vasca. Sin embargo, la acumulación de metáforas que se da en esta cita puede resultar contraproducente ya que se emplean figuras de naturaleza muy diferente (la semilla, un

---

<sup>3</sup> "Vamos a tener una nueva rama en el tronco de nuestras ilusiones y proyectos, un brote conocido que se ha injertado de las viejas y ricas raíces de la cultura de este pueblo. Tuyo es el árbol que aglutina la Universidad".

<sup>4</sup> 'SEMILLA, Ciudad, Ciencia y Arte'.

elemento de carácter orgánico; el motor, de carácter mecánico; y la ciudad, de carácter urbanístico) lo cual puede llevar a que se obstaculicen unas con otras, perdiendo así su consistencia y, en consecuencia, afectando negativamente a la intencionalidad del discurso.

La Universidad, por lo tanto, es un árbol, pero no uno cualquiera: es un árbol que da frutos. Y no solo los da, sino que también los difunde. Este concepto tiene su origen en el propio lema de la UPV/EHU: *'Eman ta zabal zazu'*<sup>5</sup>. Este lema ha sido utilizado de forma recurrente en varios de los discursos analizados en este trabajo. Por ejemplo, la rectora Nekane Balluerka, en lo que fue toda una declaración de intenciones, lo utilizó en los primeros párrafos de su primer discurso de apertura de un curso académico, el de 2017-2018, para explicar que el objetivo principal de la Universidad es servir a la sociedad vasca:

*"EMAN fruitua esapideak jakintza sortzea eta ondare intelektuala handitzea adierazi nahi du, eta lan hori ikerketaren bidez egiten da. ZABAL(DU) fruitua, sortutako jakintza zabaltzearekin eta hedatzearekin lotzen dugu, eta hainbat zereginen bidez gauzatzen da: irakaskuntza, transferentzia eta dibulgazioa. Unibertsitate bat ez dago ulertzerik fruitua eman gabe, ezta hura zabaldu gabe ere. (...) Edonola ere, ikerketa irakaskuntza bezain garrantzitsua da"*<sup>6</sup>  
(Balluerka, 2017)

De esta sucesión de metáforas se interpreta que EL CONOCIMIENTO ES EL FRUTO, que LA UNIVERSIDAD CREA CONOCIMIENTO y que, en consecuencia, LA UNIVERSIDAD DA FRUTOS. Y el elemento fundamental que hace que todo este proceso pueda llevarse a cabo es la investigación.

Pero, avanzando en esta línea, la función de una entidad educativa no es únicamente la de crear conocimiento, también da servicio a la sociedad identificando los problemas y buscándoles solución:

*"Unibertsitariook galderak egin behar ditugu, galderak egin eta erantzuten saiatu"*<sup>7</sup> (Pérez Iglesias, 2008)

LA UNIVERSIDAD BUSCA RESPUESTAS defendió Pérez Iglesias en 2008. Y, nueve años más tarde, Balluerka dio un paso más asegurando que LA UNIVERSIDAD ES LA RESPUESTA:

---

<sup>5</sup> 'Dalo y difúndelo'. El lema de la UPV/EHU es a su vez un verso del *Gernikako Arbola*, escrita en el siglo XIX por Iparragirre en homenaje al viejo roble que simboliza las libertades tradicionales de Vizcaya y los vizcaínos, y por extensión las de los vascos.

<sup>6</sup> "La expresión DAR fruto significa crear conocimiento y ampliar el patrimonio intelectual, y esa labor se realiza por medio de la investigación. DIFUNDIR el fruto, se consigue con la difusión del conocimiento creado y se materializa mediante varias tareas: la docencia, la transferencia y la divulgación. No se puede concebir una universidad que no dé frutos, y tampoco que no los difunda. (...) De todas formas, la investigación es tan importante como la docencia".

<sup>7</sup> "Los universitarios tenemos que hacer preguntas, hacerlas y tratar de buscarles soluciones".

**“La universidad no es solo una causa sino también una consecuencia. Es ambas cosas. La universidad también va a ser la respuesta a la pregunta que nos hayamos formulado con anterioridad; la respuesta a una apuesta financiera, política y ética; la respuesta a nuestra conducta como sociedad; el resultado lógico, palpable, de elegir un modelo de crecimiento basado en el conocimiento o bien un modelo de crecimiento basado en el ahorro de costes”** (Nekane Balluerka, 2017)



Juan Ignacio Pérez Iglesias (Foto: UPV/EHU)

Más adelante profundizaremos en las referencias metafóricas que se han hecho en estos discursos acerca de la relación entre la Universidad y la sociedad vasca. De momento, pues, centrémonos en la institución en sí. Y es que, además del ya mencionado árbol, la Universidad ha sido definida también en alguna ocasión como un contenedor:

[Tras hablar de la Universidad como institución] **“Ontziaz aritu naiz orain arte eta ondoren, edukia izango dut mintzagai, alegia irakaskuntza eta ikerkuntza”**<sup>8</sup> (Pérez Iglesias, 2006)

LA UNIVERSIDAD ES UN RECIPIENTE cuyos contenidos son la enseñanza y la investigación. En este sentido, el contenido es el que define la identidad del contenedor, ya que sin docencia ni investigación no existiría universidad. Y estos contenidos hacen que el recipiente esté en constante evolución, tal y como apuntó Goirizelaia utilizando el concepto LA UNIVERSIDAD ESTÁ EN CONSTRUCCIÓN:

**“Unibertsitate hau egunero egiten dugun guztiok gaude harro gure lanagatik eta euskal gizarteari egiten diogun ekarpenagatik”**<sup>9</sup> (Goirizelaia, 2012)

El concepto del contenedor ha sido siempre utilizado de forma positiva, utilizando metáforas orientacionales que tienen una clara base física y cultural, como son EL FUTURO ESTÁ DELANTE, LO BUENO ES ARRIBA, (Lakoff y Johnson, 1986) y que se concretan en el concepto LA UNIVERSIDAD ES UNA ESTRUCTURA QUE AVANZA Y CRECE que ha sido utilizado por varios rectores en diferentes discursos, como puede apreciarse en los siguientes ejemplos:

---

<sup>8</sup> “Hasta ahora me he referido al recipiente y, a continuación, hablaré del contenido, es decir, de la docencia y la investigación”.

<sup>9</sup> “Todos quienes hacemos a diario esta universidad estamos orgullosos de nuestro trabajo y de la aportación que realizamos a la sociedad”.

*“(...) en la Universidad del País Vasco hay importantes fuerzas internas, son las fuerzas que alimentan **el progreso que hemos experimentado**” (Pérez Iglesias, 2008)*

*“Queremos **dar un salto más para acercarnos a la excelencia** y para ello es necesario al menos apoyarse en tres pilares: formación, financiación y estructura adecuada” (Goirizelaia, 2009)*

*“Debemos, sin embargo, **seguir dando pasos para cerrar el círculo** de nuestra actividad investigadora, lo cual significa conseguir de la forma más eficaz posible que nuestro bienestar social mejore notablemente gracias a los resultados conseguidos” (Goirizelaia, 2010)*

Y en ese movimiento (avance) físico y temporal, es decir, en ese desarrollo, el propio Goirizelaia añade un matiz, que LA UNIVERSIDAD ES PUNTUAL, que llega a su destino sin retrasos:

*“**Garaiz heldu gara, heldu behar zen unean, ez arinago ez beranduago**”<sup>10</sup>  
(Goirizelaia, 2010)*

La Universidad da pasos, avanza, progresa... pero, al mismo tiempo, los estudiantes caminan y avanzan dentro de la misma Universidad y, por lo tanto, LA UNIVERSIDAD ES EL PUENTE:

*“**Oroitarazi nahi diet ikasleei hauek direla beren bizitzako urterik bizenak, konturatu orduko beste aldean izango baitira bere tituluarekin besapean**”<sup>11</sup>  
(Salaburu, 1997)*

La Universidad es el camino que lleva “al otro lado”, es un tránsito. Es decir, hay un antes y un después, un proceso intenso de transformación en el alumnado que se produce por medio del aprendizaje y el conocimiento, y que culmina con la obtención del título universitario.

Todo recipiente tiene una estructura y, la Universidad, como recipiente que es, también tiene la suya. Sin embargo, se pueden apreciar notables diferencias en los discursos de los rectores a la hora de describir cuáles son las características de esta estructura. Por ejemplo, Salaburu asegura que LA UNIVERSIDAD ES RÍGIDA:

*“**Malgutasuna behar dugu. Malgutasuna inoiz baino gehiago. Malgutasuna gure ikasketa planak aldatzeko orduan, irakasleek beren irakaskuntza aldatzeko orduan, AZPko langileek beren funtzioen aldaketa onartzeko orduan. Gaurko gizarteak gizon eta andre malguak behar ditu, arazo berrien aurrean**”*

---

<sup>10</sup> “Hemos llegado a tiempo, en el momento adecuado, ni antes ni después”.

<sup>11</sup> “Quiero recordar al alumnado que estos son los años más intensos de su vida, ya que antes de que se den cuenta estarán al otro lado con su título bajo el brazo”.

*jarrera berriak moldatzeko gai izango direnak. Eta uste dut horretan ahalegin handia egin behar dugula unibertsitatean*<sup>12</sup> (Salaburu 1997)

Y, unos años más tarde, Pérez Iglesias ratifica esa idea:

*“...la universidad es un ámbito que sufre un exceso de regulación (...), y esa regulación conlleva un **exceso de rigidez**, rasgo particularmente pernicioso si de lo que se trata es de crear y trabajar con conocimiento, como es nuestro caso”* (Pérez Iglesias, 2004)

Sin embargo, quince años más tarde de aquella primera declaración, Goirizelaia defiende todo lo contrario, que LA UNIVERSIDAD ES FLEXIBLE. De hecho, de su discurso deduce que ésta es una cualidad vigente de años atrás y que, en su opinión, debería mantenerse:

*“**No debemos perder esa flexibilidad** para seguir dando respuesta, en la oferta de grados, a las demandas que surjan de un entorno dinámico y cambiante como el nuestro”* (Goirizelaia, 2012)

¿Es posible que una institución como la UPV/EHU haya pasado en de ser rígida a ser flexible en un periodo de quince años? ¿O es que se trata de mensajes lanzados por conveniencia institucional y que se enmarcan en una situación sociopolítica concreta en cada caso? Éste es, sin duda, un interesante debate que, lamentablemente, trasciende los límites de este trabajo.

## 6.2. Docencia e investigación

Las universidades modernas, como la UPV/EHU, herederas de las ideas de Wilhelm von Humboldt, se fundamentan en aunar docencia e investigación. En opinión del sabio alemán, la universidad debía ser “el cénit en el que todo lo que esté directamente relacionado con los intereses de la cultura moral de la nación esté reunido”; debía cultivar “la enseñanza en el sentido más profundo de la palabra” (Humboldt, citado por Perkin, 1984).

La universidad se convierte, por lo tanto, en el espacio donde conviven ambas disciplinas, docencia e investigación, pero no como departamentos estancos, sino retroalimentándose uno con el otro. No obstante, actualmente, la formación es la parte universitaria más visible y reconocida para la sociedad en general; y la investigación, por el contrario, puede resultar lejana y desconocida para buena parte de los ciudadanos. Sin embargo, desde el punto de vista de la entidad educativa, ésta última adquiere una doble importancia, ya que el desarrollo y la culminación de proyectos de investigación permite a las universidades mejorar la calidad de su docencia y, además, generar un

---

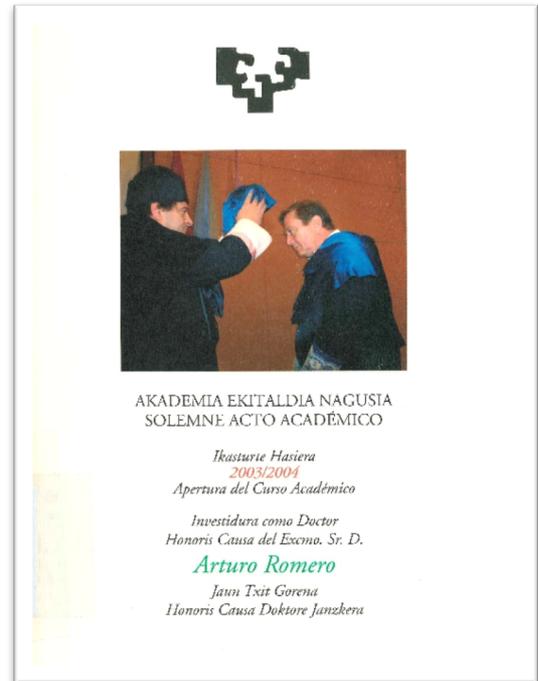
<sup>12</sup> “Necesitamos flexibilidad. Flexibilidad más que nunca. Flexibilidad para cambiar nuestros planes de estudio, para que los profesores cambien su enseñanza, para que los trabajadores del PAS acepten los cambios de sus funciones. La sociedad actual necesita hombres y mujeres flexibles, que sean capaces de adoptar nuevas actitudes ante los nuevos problemas. Y creo que en la universidad tenemos que hacer un gran esfuerzo en este aspecto”.

conocimiento útil que permitirá encontrar soluciones a los problemas que plantea la sociedad, lo cual repercute en la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos.

Con esta rotundidad determinó el rector Pérez Iglesias la importancia que tienen la docencia y la investigación para la Universidad:

***“A la universidad le corresponde prestar el servicio público de la formación superior y de la investigación. Y aunque leyes y tratados teóricos nos suelen atribuir otras funciones, si somos capaces de prestar esas dos con la debida calidad y eficiencia, creo que el resto se derivan de forma casi automática”*** (Pérez Iglesias, 2004)

LA FORMACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN SON EL ORIGEN DE TODO, viene a decir el rector. Con lo visto hasta ahora, queda claro que ambas dimensiones están estrechamente relacionadas y, además, que no se encuentran en un mismo plano en cuanto a importancia. Una (la docencia) se alimenta de la otra (la investigación), por lo que se establece una relación en la que prevalece el peso y la importancia de la investigación por encima de la de la docencia. Esta es la conclusión a la que se podría llegar tras analizar algunas intervenciones, como la del propio Pérez Iglesias unos años después de la que hemos visto anteriormente:



Portada del libro conmemorativo del acto solemne de apertura del curso académico 2003-2004.

***“La investigación en la universidad no necesita otra justificación. Es intrínseca a nuestra misma naturaleza, hegoak txoriari bezala<sup>13</sup>”*** (Pérez Iglesias, 2007)

Este concepto, LA INVESTIGACIÓN ES LA ESENCIA DE LA UNIVERSIDAD, no deja lugar a dudas acerca de cuál es el fundamento de esta institución educativa, insinuando que sin investigación no habría Universidad. Y, sin embargo, no se ha encontrado ninguna manifestación tan contundente acerca de la docencia. Para reforzar esta afirmación, el rector finaliza la cita con una expresión en euskera en la que equipara el valor que tiene la investigación para la Universidad con la importancia que tienen las alas para los pájaros. Un valor vital.

Y si no hay Universidad sin investigación, tampoco hay investigación sin investigadores. En este sentido, el rector Salaburu, en 1999, reivindicó la necesidad de invertir en la adecuada formación de los investigadores empleando una metáfora musical (que es una

<sup>13</sup> “..., como las alas para el pájaro”.

disciplina con muy poca presencia en la UPV/EHU) con la que establece un curioso paralelismo entre la investigación y una orquesta.

*“Y sin investigadores bien formados, las inversiones en I+D empresarial equivalen a **crear una orquesta comprando instrumentos sin tener músicos**”*  
(Salaburu, 1999)

LA INVESTIGACIÓN ES UNA ORQUESTA que necesita que sus músicos (los investigadores) tengan la preparación adecuada para ser capaces de tocar unos instrumentos (gestionar las inversiones en I+D de las empresas) que puedan transmitir con dinámica y virtuosismo una melodía (la investigación) afinada, armónica y perfectamente empastada (la utilidad social que debe tener la investigación).

Unos años después, Pérez Iglesias también utilizó el concepto de la creación o la creatividad para referirse a los investigadores. Pero, en esta ocasión, no con un sentido artístico, sino utilizando el término “creadores” en su acepción más amplia:

*“...eso es lo que tenemos en común los miembros de esta institución: **somos o aspiramos a ser creadores**”* (Pérez Iglesias, 2007)

LOS INVESTIGADORES SON (O ASPIRAN A SER) CREADORES. Pero no se dedican a una creación artística. Investigar es el proceso de crear a partir de la búsqueda, la observación y la relación de diferentes elementos que ya existen. Se dedican, por lo tanto, a la creación de conocimiento.

La utilidad o funcionalidad de la investigación también ha estado presente, de forma directa o indirecta, en varios de los discursos de los rectores en los actos de apertura de curso. Iñaki Goirizelaia ha sido, probablemente, uno de los rectores más explícitos a la hora de manifestar cuál debe ser el fin o el objetivo de la creatividad investigadora. Veamos un ejemplo:

*“Una apuesta de la universidad en estos años es **dirigir toda esa creatividad hacia formas más productivas de colaboración**”* (Goirizelaia, 2012)

LA INVESTIGACIÓN DEBE SER PRODUCTIVA, dice el rector. Por lo tanto, si para explicar cuál debería ser el fin último de la investigación se ha utilizado un término con claros tintes económicos, no es de extrañar que diferentes rectores en diferentes discursos de diferentes épocas hayan empleado diversas metáforas que encajan perfectamente con el concepto de LA UNIVERSIDAD ES UNA FÁBRICA, en el que confluyen las referencias a la investigación y a la docencia. Veámoslo:

La Universidad es una fábrica llena de máquinas...

*“Administrazio eta zerbitzuetako langileak dira egunero unibertsitatearen **makineria** elikatzen dutenak”<sup>14</sup>* (Goirizelaia, 2011)

---

<sup>14</sup> “El personal de administración y servicios es quien alimenta a diario la maquinaria de la universidad”.

...máquinas que funcionan...

*“Actualmente **funcionan** en la UPV/EHU 55 grupos de investigación consolidados...”* (Montero, 2003)

...con herramientas propias...

*“Enprendizajea, berrikuntza, ikerketa, prozesu berrien garapena, hezkuntza unibertsitarioak ematen duen balio erantsia, **horiexek dira gure lanabesak**”<sup>15</sup>*  
(Goirizelaia, 2012)

...para producir conocimiento, que es lo más valioso que existe...

*“(...) **el verdadero oro de nuestra época** no son las materias primas, ni el petróleo, ni siquiera la capacidad de producción, sino **la capacidad de innovar y de producir conocimiento**”* (Salaburu, 1999)

...generando licenciados...

*“...**cada vez se producen más licenciados** que no pueden ser absorbidos por el entramado social”* (Salaburu, 1997)

...que son el capital humano que necesita la sociedad vasca...

[Dirigiéndose a los estudiantes] *“Euskal gizarteak uste osoa jartzen du guregan, zuekin **giza-kapital** behar-beharrezkoa sortzeko”<sup>16</sup>* (Goirizelaia, 2012)

...y la Universidad, que tiene una gran responsabilidad en todo este proceso, está cumpliendo con su función...

*“Euskal Herriko giza-kapitalaren prestakuntzan **erantzukizun handia dugu, eta ondo baino hobeto dihardugu**”<sup>17</sup>* (Goirizelaia, 2012)

...porque, como cualquier otra, esta fábrica también sabe cuáles son los parámetros entre los que debe moverse, MÁS ES MEJOR y TRABAJAR MAL ES INADMISIBLE...

*“**Nuestro reto**, -y no debemos perder eso de vista-, es el de enseñar cada vez mejor y el de elevar considerablemente el volumen y calidad de nuestra producción investigadora. Solo una investigación y docencia de calidad prestan a su sociedad un verdadero servicio; lo contrario podría incluso considerarse como un fraude”* (Pérez Iglesias, 2004)

---

<sup>15</sup> “Emprendizaje, innovación, investigación, desarrollo de nuevos procesos, el valor añadido que aporta la educación universitaria, esas son nuestras herramientas”.

<sup>16</sup> “La sociedad vasca ha depositado toda su confianza en nosotros, para crear con vosotros el capital humano que le es tan necesario”.

<sup>17</sup> “Tenemos una gran responsabilidad en la formación del capital humano del País Vasco, y lo estamos haciendo muy bien”.

...aunque todavía no se ha conseguido dar respuesta adecuada a las necesidades del mercado...

***“Uste dut oraindik ez garela iritsi Euskadi bezalako herri aurreratu batek merezi duen unibertsitate ikerketa mailara”***<sup>18</sup> (Balluerka, 2017)

Como podemos observar, el concepto LA UNIVERSIDAD ES UNA FÁBRICA ha estado muy presente en los discursos de prácticamente todos los rectores. De hecho, este es, posiblemente, junto con el del árbol, el concepto que ha sido utilizado de forma más recurrente en los discursos de apertura de curso analizados en este trabajo.

Además de lo comentado hasta ahora, es significativo también que este concepto, LA UNIVERSIDAD ES UNA FÁBRICA, comparte un significado relevante con el concepto LA INVESTIGACIÓN ES UNA ORQUESTA, mencionado anteriormente. Y es que ambos hacen referencia al conjunto, al trabajo en equipo, a la coordinación. Cualidades imprescindibles en una entidad como la Universidad. La de la fábrica y la de la orquesta no son, por lo tanto, dos referencias fortuitas, ya que sirven para mostrar el valor de la colectividad.

Hasta ahora hemos hablado más de investigación y de investigadores que de formación y de docencia. Y es que, en los discursos pronunciados por los rectores en los actos de apertura de los cursos académicos, no está equilibrado a partes iguales el reparto del peso que tienen ambos temas. Y, probablemente, esto sea así para poner de manifiesto ante la singular audiencia de este acto la parte que es menos conocida para la sociedad. Ya lo dijo Pérez Iglesias:

***“La actividad docente es la más visible de cuantas desempeñamos”*** (Pérez Iglesias, 2007)

LA DOCENCIA ES MÁS VISIBLE; LA INVESTIGACIÓN ES MÁS INVISIBLE. Y eso hace que se dedique más tiempo, mayor esfuerzo, a sus reivindicaciones. Sin embargo, aunque en menor medida, también se pueden encontrar referencias interesantes a la docencia y, entre ellas, destacan dos de la rectora Balluerka. En la primera, define cuáles son los objetivos de la Universidad del País Vasco en el ámbito de la docencia:

***“Formakuntzaren alorrean helburu argia dugu: gure unibertsitatean ikastea balio handiko esperientzia izatea gure ikasleentzat, lanbidean aritzeko gaitasuna emango diena, egungo eta etorkizuneko erronketarako prestatuko dituen, gaitasun tekniko, oinarri etiko-humanista eta gizarte erantzukizun sendo baten bidez”***<sup>19</sup> (Balluerka, 2017)

---

<sup>18</sup> “Creo que todavía no hemos alcanzado el nivel de investigación universitaria que merece un país avanzado como Euskadi”.

<sup>19</sup> “En el ámbito de la formación, tenemos un claro objetivo: que, para nuestro alumnado, estudiar en nuestra Universidad sea una experiencia de gran valor, que les va a capacitar para el mundo laboral, que les va a preparar para afrontar los retos del presente y del futuro, por medio de una formación técnica, una base ética-humanística y una responsabilidad social sólida”.

ESTUDIAR EN LA UPV/EHU ES UNA EXPERIENCIA DE GRAN VALOR que aporta a los estudiantes unos valores diferenciales. Va más allá de la mera formación. Ese es, por lo menos, el concepto que se transmite. Y relacionado con esta definición, Balluerka da un paso más, introduciendo el concepto de ‘educación pública’ y las responsabilidades que ello implica a los estudiantes:

*“Concebir la educación pública como un derecho pero no como un deber es tener una visión alicorta de lo público. El alumnado (...) tiene el deber de sentir sobre sí la misma exigencia, y de imponerse también la máxima autoexigencia”*  
(Balluerka, 2017)

La rectora utiliza la expresión “una visión alicorta” para acusar de tener una actitud “de escasa imaginación o modestas aspiraciones”<sup>20</sup> a quienes no consideren que UN SERVICIO PÚBLICO IMPLICA UNA RESPONSABILIDAD, hecho que, en opinión de Balluerka, los estudiantes deberían tener presente durante su etapa universitaria. Y esa responsabilidad que la rectora pedía a los estudiantes en forma de autoexigencia, podríamos decir que comenzó años antes con el protagonismo que Pérez Iglesias les atribuyó con motivo de la incorporación de la UPV/EHU al Espacio Europeo de Educación Superior:

*“...el alumnado va asumiendo de forma progresiva un mayor protagonismo en su propia formación”* (Pérez Iglesias, 2008)

### 6.3. La Universidad y la sociedad

Los actos solemnes de apertura de los cursos de la UPV/EHU, como ya se ha apuntado al inicio de este trabajo, más allá de ser ceremonias de carácter y significado meramente académico, son también el encuentro más importante del año entre la comunidad universitaria (personal docente e investigador, estudiantes y personal de administración y servicios) y las diferentes fuerzas de la sociedad vasca, tanto educativas, políticas, empresariales, como sociales. Todos ellos suelen estar representados, en mayor o menor medida, en estos actos.

El auditorio se convierte, por lo tanto, en una representación reducida tanto de la Universidad como de la sociedad vasca, es decir, en el lugar ideal para reflexionar acerca de cuál debe ser la relación entre ambas, cuál es el nivel de responsabilidad que tiene la Universidad del País Vasco con respecto a la sociedad y cuál es el lugar que esta institución debe ocupar dentro de la sociedad.

---

<sup>20</sup> Real Academia Española. (2018). Alicorto. En versión electrónica de la Edición del Tricentenario del “Diccionario de la lengua española” (“DLE” 23.2: actualización, 2018). Recuperado de <https://dle.rae.es/?id=1qWiAWB>



*Un momento del acto solemne de apertura del curso académico 2014-2015, celebrado en el Aula Magna de la UPV/EHU (Foto: UPV/EHU)*

De hecho, han sido muchas las ocasiones en las que los diferentes rectores han tratado estos temas desde diferentes enfoques y puntos de vista. Veamos algunos ejemplos.

Pérez Iglesias, en 2007, utilizando una variante de la metáfora del árbol que tan presente está en el discurso de la UPV/EHU, estableció una jerarquía con lo que, en su opinión, debían ser las funciones o las tareas esenciales de la Universidad. Y, en esa clasificación, la responsabilidad social adquirió un peso secundario con respecto a la docencia y la investigación:

*“Formakuntzaz eta ikerkuntzaz gain, unibertsitateak baditu **bestelako zereginak**. Ez dira formakuntza eta ikerkuntza bezain enborrekoak, unibertsitateak ez ditu horiek bezain berezkoak, baina garrantzi handikoak dira hala ere, gizartearentzat ukaezineko erreferentzia baita gure erakundea”<sup>21</sup>*  
(Pérez Iglesias, 2007)

Por lo tanto, LA DOCENCIA Y LA INVESTIGACIÓN SON PARTE FUNDAMENTAL DEL ÁRBOL; EL RESTO, NO. El propio rector matizó, a continuación, que con ese “resto” (“*bestelako zereginak*”) estaba haciendo referencia “a la defensa y divulgación de los valores, aspecto en el que la Universidad tiene una especial responsabilidad”, es decir, a la función que también desempeña la Universidad en relación con el desarrollo social, cultural y económico del País Vasco.

---

<sup>21</sup> “Además de la formación y la investigación, la universidad también tiene otras tareas. No son tan troncales como la formación y la investigación, no son tan intrínsecos a la universidad, pero, sin embargo, son muy importantes, porque nuestra institución es referencia innegable para la sociedad”.

Este no ha sido un debate puntual u ocasional. De hecho, diez años más tarde de aquella manifestación, la rectora Nekane Balluerka añadía un matiz más a la definición de cómo es o cómo debería ser esta relación Universidad-sociedad:

*“Euskal Herriko Unibertsitateak erantzukizun handiz jokatzeko du **gizarteari begira**”<sup>22</sup> (Balluerka, 2017)*

El concepto LA UNIVERSIDAD MIRA A LA SOCIEDAD da pie a la rectora a utilizar una metáfora con la que ubica a la sociedad y a la universidad en dos planos diferenciados (una mira a la otra), con lo cual se refuerza la idea de que la actividad universitaria se desarrolla con independencia, aunque con responsabilidad social.

Probablemente, ha sido Pello Salaburu el rector que más líneas y metáforas ha dedicado en sus discursos a reflexionar sobre la relación entre la Universidad y la sociedad, lo cual da pie a interpretar que durante su mandato mostró un especial interés en propiciar el acercamiento entre la institución educativa y la sociedad. A continuación, se muestra una selección de las más significativas.

En opinión de Salaburu, la relación con la sociedad es un auténtico reto para la Universidad. Como veremos, aparecen referencias a los diferentes ritmos que tienen la sociedad y la universidad: la sociedad va muy deprisa y demanda respuestas inmediatas, lo cual va reñido con la reflexión universitaria, que requiere un tempo más pausado:

*“...la universidad sigue su curso, **inmersa en los problemas que le plantea una sociedad que vive muy deprisa y que requiere soluciones cada vez más rápidas para problemas que son cada día más complejos**” (Salaburu, 1997)*

En este contexto, el concepto LA SOCIEDAD PLANTEA PROBLEMAS A LA UNIVERSIDAD resulta curioso, ya que el planteamiento de problemas es el método sobre el que se basa el sistema educativo de la universidad y de esta frase se podría deducir que, ahora, es la universidad quien debe resolver los problemas planteados por la sociedad. Puede dar la impresión de que el rol de la Universidad varía en función del ámbito de su actividad. Pero la siguiente metáfora, pronunciada en el mismo discurso, nos muestra una visión más extensiva del concepto de Universidad que aclara esta cuestión:

*“Espero y deseo que los agentes sociales entiendan el mensaje que desde la universidad estamos lanzando: **el futuro de la sociedad vasca está en la universidad**. De su apoyo depende la formación de nuestros jóvenes. Y **de la formación de los jóvenes depende que la sociedad avance más o menos** y que, en definitiva, podamos vivir, dentro de unos años, más o menos felices” (Salaburu, 1997)*

La respuesta de la Universidad se materializa en la formación de los jóvenes: LOS ESTUDIANTES SON EL FUTURO y, por eso, EL FUTURO DE LA SOCIEDAD ESTÁ EN LA UNIVERSIDAD. Esta distinción que realiza Salaburu entre dos planos diferenciados, e incluso contrapuestos (la Universidad, por una parte, y la sociedad, por otra), la refuerza

---

<sup>22</sup> “La Universidad del País Vasco actúa con gran responsabilidad mirando a la sociedad”.

en otro discurso que pronunció dos años después y en la que empleó una metáfora orientacional de carácter espacial que reflejaba un concepto que no dejaba lugar a la duda: DENTRO, ES LA UNIVERSIDAD; FUERA, LA SOCIEDAD.

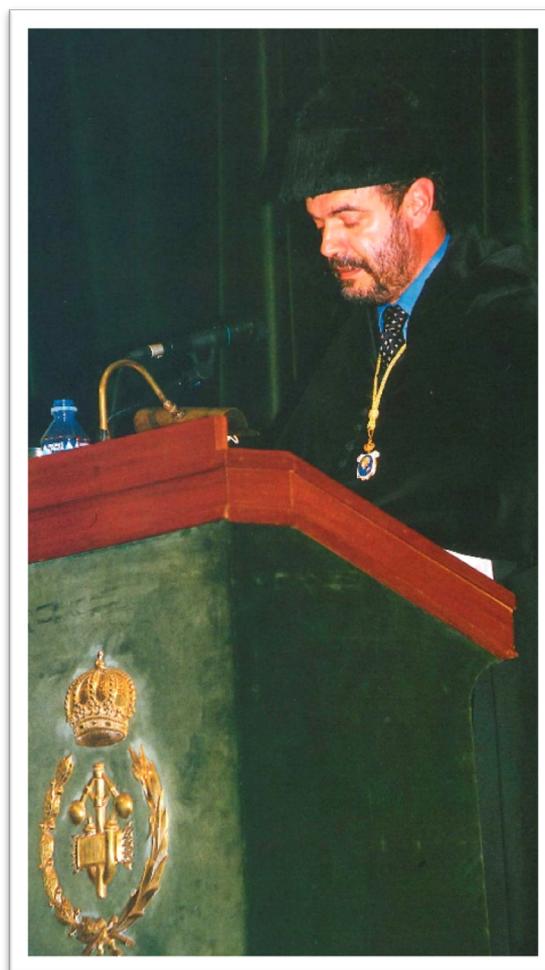
*“Barnera begira, ikasle batzuek ikusiko dute hauxe izan daitekeela agian azken urtea haientzat, hemen azkeneko hilabeteak eman ondoren **kalera atera beharko dutela bizitzak zer eskaintzen dien eta zer eskatzen dien ikustera. (...) Kanpora begira, berriz ere gogoratu nahi dut gaur **gizartearen etorkizuna, luzera begira, hemen, unibertsitatean egosten dela**”***<sup>23</sup> (Salaburu, 1999)

Entre las metáforas más curiosas que han utilizado los rectores en sus discursos para tratar de explicar cuál es el papel que debería desempeñar la Universidad en nuestra sociedad, destacan dos de carácter muy dispar pronunciadas de forma sucesiva, en el corto margen de unas pocas líneas, por el rector Salaburu. La primera de ellas es una de las metáforas más utilizadas en todo tipo de discursos, la del tren como elemento tractor:

*“La Universidad debe ser entendida como uno de los principales agentes de progreso, una de las instancias básicas sobre las que se apoye el desarrollo de este país. **No un vagón más enganchado al tren que sigue el trazado por el que discurre la sociedad, sino una de las lanzaderas rápidas que abra nuevas vías para ese caminar**”* (Salaburu, 1999)

El concepto es claro. LA UNIVERSIDAD DEBE SER LA LOCOMOTORA DE LA SOCIEDAD, el motor que hace avanzar a la sociedad. Sin embargo, dos líneas después de esta afirmación, el rector trata de reforzar su argumento añadiendo otra metáfora, con la que cambia radicalmente de temática, pasando del ámbito ferroviario al terreno futbolístico sin solución de continuidad.

Concretamente, el símil balompédico que utiliza tiene como objetivo reivindicar la necesidad de una participación activa de la Universidad en el desarrollo de la sociedad:



Pello Salaburu (Foto: UPV/EHU)

<sup>23</sup> “Mirando adentro, algunos estudiantes verán que este puede ser, posiblemente, su último año, que tras pasar aquí los últimos meses tendrán que salir a la calle a ver qué les ofrece y pide la vida. (...) Mirando afuera, nuevamente quiero recordar hoy que el futuro de la sociedad, a largo plazo, se cuece aquí, en la universidad”

*“No podemos limitar nuestra actuación a **reflexionar desde la grada sobre la calidad del juego y la pureza de las tácticas**, sino que **debemos convertirnos en un delantero o en un buen mediocampista que reparta juego creativo en pos de este equipo que formamos los vascos**” (Salaburu, 1999)*

En el mismo párrafo conviven, por lo tanto, los conceptos LA UNIVERSIDAD DEBE SER LA LOCOMOTORA DE LA SOCIEDAD y el de LA UNIVERSIDAD DEBE REPARTIR JUEGO. Se trata de una combinación extraña, tanto por la ausencia de conexión o continuidad lógica entre ambos conceptos como por la temática de ambas. Y es que, por una parte, como ya se ha comentado anteriormente, la metáfora del tren es una de las más recurrentes a nivel general; y, por otra, ¿existe algo más alejado de la excelencia universitaria que el fútbol? Sea como fuere, podría ser aceptable la inclusión de estos dos conceptos en este apartado donde, además de reflexionar sobre la relación entre la Universidad y la sociedad, la institución académica intenta hacer guiños como muestra de cercanía; no obstante, sería impensable la inclusión de este tipo de metáforas en otras fases del discurso donde se habla, por ejemplo, de la docencia, la investigación o las relaciones interinstitucionales.

Los rectores Juan Ignacio Pérez Iglesias e Iñaki Goirizelaia también se esforzaron en definir y determinar el vínculo entre la Universidad y la sociedad. Por medio de la siguiente sucesión de metáforas, a pesar de que no fueron pronunciadas ni durante el mismo discurso ni de forma simultánea, sí que podemos hacernos una idea certera del concepto que se ha venido defendiendo, de forma prácticamente unánime, durante estos últimos años por parte de los diferentes rectores.

*“**Somos un laboratorio en el que está presente toda la sociedad vasca**. Somos una suerte de País Vasco a escala reducida, donde los distintos sectores de la sociedad se ven representados” (Goirizelaia, 2012)*

La idea de que la Universidad es el reflejo de la sociedad ha sido utilizada de forma repetida. En esta ocasión, se introduce la variante de que LA UNIVERSIDAD ES UN LABORATORIO, es decir, un lugar donde se realizan experimentos y que, en este caso, cuenta con la participación de todas las sensibilidades sociales. En definitiva, la Universidad no deja de ser un microcosmos de la sociedad, su reflejo o representación a escala. Con esta manifestación se visualiza la legitimidad de la actividad universitaria.

También se ha definido la relación Universidad-sociedad utilizando términos más empresariales, asegurando que LA UNIVERSIDAD ES CLAVE PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO:

*“Concibo la universidad como **un agente estratégico para el desarrollo de nuestro país**, para su progreso económico, y también para el bienestar de los ciudadanos” (Pérez Iglesias, 2004)*

Pero los rectores, en estos discursos pronunciados ante una importante representación social, también han mostrado sus recelos acerca de la actitud que la sociedad ha venido mostrando con respecto a la Universidad, sobre todo a la hora de dotarle de los recursos necesarios.

*“Behin eta berriz aldarrikatu izan dut **Unibertsitateak eta gizarteak gaur egun duten baino lotura handiagoa behar dutela elkarren artean**, eta **gizarteak inplikazio zuzenagoa** behar duela izan bere etorkizuna markatuko duen hezkuntza erakunde goren honekin”<sup>24</sup> (Salaburu, 1998)*

A pesar de que, como hemos visto anteriormente, en varias ocasiones se ha tratado de diferenciar los planos que corresponden a la Universidad (DENTRO) y a la sociedad (FUERA), en esta ocasión, aparece el concepto MÁS UNIÓN ES BUENO en referencia, principalmente, al diseño del marco normativo y a las dotaciones económicas que se le asignan.

Once años más tarde, Goirizelaia retomó la esencia de esta reivindicación y reclamó a la sociedad (¿o sería más acertado decir a las instituciones?) un mayor aprecio y consideración hacia la figura del doctor universitario, ya que son éstos quienes aportan planteamientos novedosos e imaginativos que dan con soluciones a los problemas que plantea la sociedad:

*“La apuesta de futuro pasa (...) por la extensión de **una nueva conciencia social**, un **cambio en la opinión pública**, que permita **apreciar al doctor, a la doctora, como herramientas clave para la innovación**, y no sólo como recurso específicamente académico” (Goirizelaia, 2009)*

En definitiva, LA UNIVERSIDAD NECESITA LA IMPLICACIÓN Y EL RECONOCIMIENTO DE LA SOCIEDAD para que su relación sea provechosa y beneficiosa para ambas partes. Y esa implicación y ese reconocimiento que reclaman los rectores, hacen referencia principalmente al ámbito de la investigación.

Como ya hemos indicado, la Universidad es un espacio en el que conviven de forma intrínseca la formación y la investigación. La formación es, como ya ha quedado constatado, la parte universitaria más visible y reconocida para la sociedad en general; y, la investigación, es una disciplina más desconocida para la mayoría de los ciudadanos. Sin embargo, ésta adquiere una doble importancia para la sociedad, ya que el desarrollo de proyectos de investigación permite a la universidad mejorar la calidad de la docencia y, además, generar conocimiento útil que permitirá encontrar soluciones a los problemas que se le plantean, lo cual repercutirá en la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos.

Por todo ello, pedir el reconocimiento de la sociedad significa, en este caso, pedir el reconocimiento de las instituciones, con las que la Universidad ha mantenido sus tira y afloja durante todos estos años.

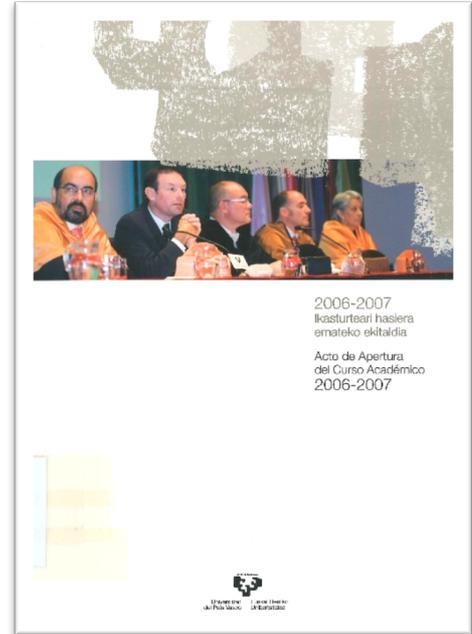
---

<sup>24</sup> “Una y otra vez he reivindicado que la Universidad y la sociedad deberían de tener mayor unión entre ellas que la que tienen actualmente, y que la sociedad debería mostrar una implicación más directa con esta alta institución educativa que marcará su futuro”.

#### 6.4. Relación con otras instituciones

La relación entre la Universidad del País Vasco y otras instituciones, principalmente el Gobierno de España y el Gobierno vasco, ha vivido diferentes etapas en las que la tensión y las disputas han llegado a ser evidentes en los discursos de los actos de apertura de los cursos académicos de la UPV/EHU. Una tensión que ha sido originada, principalmente, por las desavenencias surgidas en torno a la normativa universitaria y a las asignaciones presupuestarias. Bien es cierto que, la beligerancia ha sido mayor con el gobierno de Madrid que con el de Vitoria-Gasteiz. Sirva como ejemplo el discurso que inauguraba el curso 1997-1998.

El rector Salaburu relataba que el Consejo de Universidades había remitido al Ministerio de Educación y Ciencia del Gobierno de España, dirigido por la ministra Esperanza Aguirre, un escrito con propuestas para mejorar el sistema universitario. Sin embargo, la sucesión de metáforas que utilizó en su locución no dejó lugar a la duda de que LA RELACIÓN CON EL GOBIERNO DE ESPAÑA ES UNA GUERRA (ES UN CONFLICTO) en el que hay una negociación...



Portada del libro conmemorativo del acto solemne de apertura del curso académico 2006-2007.

*“Lo único que sabemos es que **no hay respuesta a nuestras demandas**”*  
(Salaburu, 1997)

...acusaciones...

*“...**hemos sido acusados**, además, de grupo corporativo de presión”* (Salaburu, 1997)

...amenazas...

*“Sería un grave error para el partido en el gobierno seguir manteniendo por más tiempo esta situación. Un error que **lo va a pagar la sociedad entera** durante los próximos años”* (Salaburu, 1997)

...menosprecios...

*“...**existen problemas que no se pueden solucionar sólo con una sonrisa**”*  
(Salaburu, 1997)

No ha sido esta la única ocasión en la que se ha utilizado el concepto de la guerra en estos discursos. Concretamente, unos años más tarde, en 2003, en pleno proceso de elaboración de la Ley del Sistema Universitario Vasco, el rector Montero hizo una especie de ‘llamada a las tropas’ con el objetivo de que promuevan la modificación de algunos aspectos del borrador del texto:

*“Llamamos a las **fuerzas parlamentarias** para que realicen un esfuerzo por mejorar la Ley”* (Montero, 2003)

Las leyes y las normativas que tanto el Gobierno de España como el Gobierno vasco aprueban determinan el funcionamiento y la organización de la Universidad. Y no siempre son del agrado de los dirigentes universitarios. Por ejemplo, en dos discursos diferentes, Goirizelaia utilizó dos conceptos y dos metáforas diferentes pero con un significado similar para describir lo que suponen estas normativas para la Universidad del País Vasco. En primer lugar, utilizó un símil textil que apunta que LA NORMATIVA ES UN CORSÉ:

*“El traje diseñado para el conjunto de las universidades estatales ni siquiera nos lo podemos probar”* (Goirizelaia, 2012)

El rector habla de un traje, pero, evidentemente, se trata de un traje que aprieta, que limita los movimientos, es decir, de un corsé. Y, posteriormente, en otro de sus discursos, Goirizelaia utiliza una metáfora marina, con la que determina que, si una normativa es un traje (un corsé), EL CONJUNTO DE NORMATIVAS FORMA UNA MAR AGITADA:

*“Araubidez egindako itsaso zakar honetan UPV/EHUK badaki igeri egiten”<sup>25</sup>*  
(Goirizelaia, 2014)

A pesar de que, en una primera lectura, la relación entre ambas metáforas puede parecer incongruente, en realidad, no resulta demasiado rebuscado entender su complementariedad, interpretándolas en el sentido de que a la Universidad no le encaja la normativa aprobada por el Gobierno de España, pero sabe desenvolverse en ella, aunque no sin dificultad. El corsé aprieta y dificulta los movimientos; y la mar agitada es un medio hostil, que no es firme y en el que no es fácil desenvolverse bien.

Dejando a un lado el marco normativo, podríamos decir que hablar de las relaciones interinstitucionales entre la Universidad y los diferentes gobiernos es hablar de financiación. La principal fuente de financiación de la Universidad del País Vasco, como universidad pública que es, proviene de las subvenciones que recibe de instituciones como el Gobierno de España, el Gobierno vasco, las Diputaciones o las instituciones europeas, entre otras. Estas inyecciones económicas son vitales para su funcionamiento, por lo que es de entender que el tema de la financiación adquiriera un peso importante y una presencia recurrente en estos discursos.

Normalmente, en los actos solemnes de apertura de curso, las reivindicaciones que se realizan suelen ser más generales o conceptuales que concretas. Como la que realizó el rector Goirizelaia en 2012:

---

<sup>25</sup> “La UPV/EHU ya sabe nadar en esta mar agitada, formada por normativa”.

*“Ayuden con sus políticas a **fertilizar el bosque**, porque así fortalecerán el árbol de la ciencia que inspiró a Chillida para diseñar nuestro logotipo”* (Goirizelaia, 2012)

Goirizelaia pidió a las autoridades políticas que apoyen económicamente a esta institución educativa, porque, según señaló, LA FINANCIACIÓN ES UN FERTILIZANTE que ayuda a crecer a la Universidad (el árbol). Continuando con este argumento, unos años después, la rectora Balluerka añadió que la reivindicación del apoyo económico tiene un objetivo claro:

*“Sería injusta con la comunidad universitaria si no manifestara la necesidad de **un marco financiero suficiente y estable** que garantice a la universidad **un desarrollo cabal de su trabajo**”,* (Balluerka, 2017)

La rectora solicita a los políticos que establezcan el escenario necesario para que la Universidad pueda desarrollar su labor con calidad y excelencia, con lo que la financiación se convierte en el elemento que da equilibrio a la entidad o, dicho de otra manera, LA FINANCIACIÓN ES EL CONTRAPESO de la Universidad.



Iñaki Goirizelaia (Foto: UPV/EHU)

Sería imperdonable finalizar este apartado sin hacer referencia a la interesante y llamativa cita literaria, extraída de la novela ‘*Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas*’, que utilizó Goirizelaia en 2014, a modo de parábola, para definir la relación entre la Universidad y el resto de instituciones; o, para ser más precisos, para explicar de qué forma afecta la continua modificación de la normativa vigente en el día a día de las universidades. Esta es la cita completa:

*“A veces tengo la sensación de que **la universidad suscita en algunos gobernantes lo mismo que suscita Alicia**, el personaje de Lewis Carroll, **la respuesta del gato**:*

*—Minino de Cheshire, ¿podrías decirme, por favor, qué camino debo seguir para salir de aquí?*

*—Esto depende en gran parte del sitio al que quieras llegar —dijo el Gato.*

*—No me importa mucho el sitio... —dijo Alicia.*

*—Entonces tampoco importa mucho el camino que tomes —dijo el Gato.*

*—... siempre que llegue a alguna parte —añadió Alicia como explicación.*

—¡Oh, siempre llegarás a alguna parte —aseguró el Gato—, si caminas lo suficiente!

***Y aquí estamos las universidades caminando y caminando por las sendas que marcan las normativas que, una tras otra, van apareciendo y condicionando nuestra actividad diaria sin saber muy bien adónde vamos*** (Goirizelaia, 2014)

De la misma manera que el simbolismo que esconde la novela *‘Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas’* ha dado pie a un sin fin de lecturas, la intencionalidad que puede haber detrás de esta cita también invita a muchas interpretaciones. ¿Acaso se quiere establecer una analogía entre el gato Cheshire, que tiene el don de aparecer y desaparecer a su voluntad, y las instituciones? Sin querer entrar en las profundidades analíticas que trascenderían los límites de un trabajo fin de grado como este, quedémonos con que el concepto que se quería transmitir con esta metáfora/parábola era que LAS NORMATIVAS SON EL CAMINO; un camino, en este caso, con un destino incierto, lo cual dificulta que la Universidad pueda realizar una planificación de futuro, con todo lo que ello supone.

### 6.5. La violencia en la Universidad

Uno de los capítulos más importantes en la historia reciente del País Vasco es el del conflicto terrorista. La UPV/EHU vivió cruda y directamente las consecuencias de este conflicto, ya que, tal y como describen los profesores Santiago de Pablo y Coro Rubio en su libro *‘Historia de la UPV/EHU, 1980-2005: Eman ta zabal zazu’*, *“la Universidad ha sido y es caja de resonancia de las contradicciones sociales”*, por lo que *“con frecuencia, grupos de radicales aprovechaban los actos universitarios —por ejemplo, las sucesivas inauguraciones de curso, en las que estaban presentes las autoridades— para hacer demostraciones de fuerza, sabiendo que sus acciones iban a tener especial resonancia en los medios de comunicación”*.

La Universidad ha mostrado siempre una gran sensibilidad con respecto a la situación sociopolítica vasca, y más aún cuando ésta le ha afectado directamente, como es el caso de la violencia de ETA. Por eso, este periodo histórico merece un apartado especial en el análisis de las metáforas y los conceptos que se han empleado en los discursos de apertura de curso de la Universidad en alusión al terrorismo de ETA y a sus consecuencias, que tan de cerca ha sufrido la propia UPV/EHU.

Es conveniente recordar que este trabajo únicamente se centra en el análisis de los discursos pronunciados por los rectores en los actos de apertura de curso y no se hace referencia a ninguna otra intervención institucional. Por lo tanto, no sería adecuado utilizar únicamente el contenido de este trabajo para sacar conclusiones acerca de la actitud y el posicionamiento que ha mantenido la UPV/EHU ante el conflicto terrorista. No obstante, este análisis sí que puede servir para entrever el tono y el espíritu con el que se trató el asunto.

En el periodo que abarca este trabajo de fin de grado (los 21 cursos académicos comprendidos entre 1997 y 2018) el declive de ETA ya había comenzado (R. AIZPEOLEA,

28 de abril de 2018), aunque todavía se cometieron algunos atentados mortales. Fue durante los mandatos de Pello Salaburu (1995-2000) y, especialmente, de Manuel Montero (2000-2004) cuando la violencia afectó de forma más directa a la UPV/EHU, lo cual hizo que ésta institución se convirtiera en “*un símbolo de la reacción de la sociedad vasca contra la violencia política y el terrorismo etarra*” (Pablo y Rubio, 2006).

Analicemos, pues, esta etapa de forma cronológica.

El 16 de septiembre de 1998, ETA anunció por medio de un comunicado el comienzo de una tregua unilateral e indefinida. Unos días después, en el discurso del acto de inauguración del curso 1998-1999, el rector Pello Salaburu no pasó por alto esta noticia y se refirió a ella por medio de una metáfora: utilizó la palabra ‘detonar’, un término que está inequívocamente relacionado con las acciones de ETA y que, en el contexto de la historia reciente del País Vasco, ha tenido connotaciones negativas y catastróficas. Sin embargo, en su discurso, Salaburu empleó esta palabra como metáfora para describir el generalizado sentimiento de esperanza que provocó la noticia en la sociedad:

*“...el anuncio del alto el fuego **ha hecho detonar tantas ilusiones y energías...**”*  
(Salaburu, 1998)

Por lo tanto, con el concepto LA TREGUA ES UNA BOMBA (un oxímoron) que ha provocado UNA EXPLOSIÓN DE ESPERANZA el rector muestra de forma inequívoca cuál es su posición ante este hecho. Asimismo, como en muchos otros de sus discursos, Salaburu hace mención expresa de las víctimas del terrorismo y se acuerda

*“Quiero acordarme en estos momentos de ellos, de los profesores universitarios que han sido asesinados, de los alumnos que han tenido familiares secuestrados y de todos los que de un modo u otro han sufrido **el zarpazo de la bomba**”.*  
(Salaburu, 1998)

Vemos que mediante la figura de la metonimia (‘bomba’ es igual a ‘ETA’), el rector emplea el concepto metafórico ETA ES UN ANIMAL SALVAJE con el que refuerza sus argumentos.

Ante la nueva situación sociopolítica que se avecinaba en el País Vasco tras este anuncio, Salaburu, en ese mismo discurso, se mostraba cauto pero esperanzado:

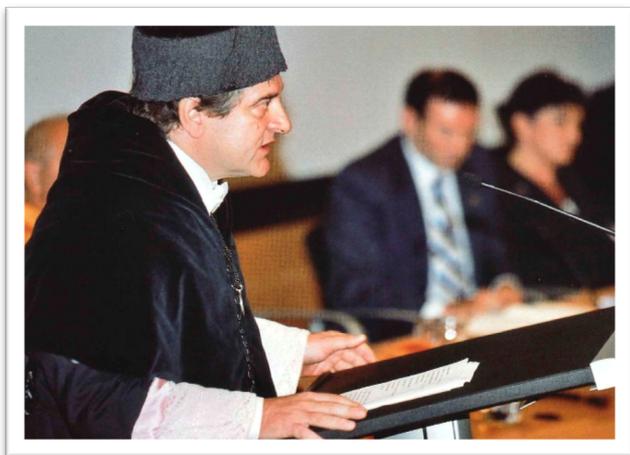
*“...parece que **se anuncian claros en un horizonte** que durante demasiados años ha estado **cubierto por espesas y dolorosas brumas**. (...) Con la cautela y el necesario margen de desconfianza que exige el **currículum de ETA**, podemos decir que **se abren expectativas esperanzadoras**”* (Salaburu, 1998)

Se aprecian aquí dos conceptos en contraposición, AHORA EL FUTURO ES ESPERANZADOR frente a ANTES EL FUTURO ERA DESALENTADOR, unidos con una estructura orientacional que denota un punto de inflexión en el tiempo, entre presente y pasado, es decir entre lo bueno y lo malo. Cabe destacar la utilización de un término académico, *currículum*, para hacer referencia a la trayectoria de ETA.

Y añade:

*“...es posible que en este proceso haya unos **perdedores**”* (Salaburu, 1998)

Nuevamente, el rector hace referencia a las víctimas, sosteniendo que la LUCHA CONTRA EL TERRORISMO ES UNA GUERRA y que, por lo tanto, puede haber vencedores y vencidos.



Manuel Montero (Foto: UPV/EHU)

En abril de 2002, todos los grupos del Parlamento Vasco, salvo Batasuna, aprobaron impulsar un “plan de medidas” de apoyo a los miembros de la comunidad universitaria amenazados, con el objetivo de evitar la impunidad de las agresiones y restaurar la “normalidad académica”.

Y ese mismo año, en la apertura del curso 2002-2003, el rector Manuel Montero, recurrió a una sucesión de metáforas para explicar la situación sociopolítica en clave de razonamiento y diálogo:

*“**La civilización frente a la barbarie; ésta es, al final, la dialéctica en la que estamos. Y solo puede resolverse apostando por la civilización, por la inteligencia y por la democracia. No hay otro camino**”* (Montero, 2002)

“La civilización frente a la barbarie”, es decir, el desarrollo y el progreso frente a la violencia y la crueldad, o lo que es lo mismo, EL BIEN FRENTE AL MAL. Montero describe con esta metáfora el enfrentamiento y la división que ha originado en la sociedad vasca la violencia terrorista. Un enfrentamiento que lo define como *dialéctica*, un término con evidentes connotaciones filosóficas, ya que además de referirse a una “relación entre opuestos” alude también al “arte de dialogar, argumentar y discutir”<sup>26</sup>. El rector deja claro cuál es su posicionamiento asegurando que la civilización, la inteligencia y la democracia son el camino para alcanzar la paz.

El concepto LA UNIVERSIDAD ESTÁ EN GUERRA también ha estado presente en otros discursos del rector Montero:

*“...nuestra **lucha cotidiana** por la democracia y la civilización, contra la barbarie terrorista”* (Montero, 2003)

Y, una y otra vez, insistía en lo antagónicos que son el conflicto terrorista y la actividad universitaria, es decir, GUERRA vs. DEBATE RACIONAL:

*“...es la responsabilidad de todos **sustituir la agresividad dialéctica por el debate racional y por los argumentos**”* (Montero, 2003)

---

<sup>26</sup> Real Academia Española. (2017). Dialéctica. En versión electrónica de la 23ª edición del “Diccionario de la lengua española” (“DLE” 23.1: actualización, diciembre 2017). Recuperado de <http://dle.rae.es/?id=DeWShVH>

Durante los tiempos del conflicto, la UPV/EHU sufrió un trato hostil por parte de algunos medios de comunicación, tal y como se indica en el libro *'Historia de la UPV/EHU, 1980-2005: Eman ta zabal zazu'*: *"Hay que mencionar la escasa responsabilidad con que determinados medios de comunicación han tendido a veces a destacar sólo los aspectos negativos de la vida diaria en la UPV/EHU"* (Pablo y Rubio, 2006, p.425). Y esta situación adquirió tal dimensión que, en la apertura del curso 2003-2004, el rector Montero se refirió a este asunto en los siguientes términos:

*"Algunos consideran que la UPV/EHU es algo así como el **pim-pam-pum de todas las batallas**, y que todo sirve: medias verdades, absolutas mentiras, calumnias institucionales"* (Montero, 2003)

El rector denuncia así que la UPV/EHU se había convertido en el objetivo de algunos medios de comunicación y que era sometido a ataques sucesivos, como si se tratara de un *"juego en que se procura derribar a pelotazos muñecos puestos en fila"*<sup>27</sup>. Y, según Montero, este trato era consecuencia de la presión social y no de criterios periodísticos, tal y como describió utilizando de forma metafórica las áreas del conocimiento, estrechamente ligadas a la actividad universitaria:

*"Por razones paradójicas, **más propias de la psicología social que de las ciencias de la información**, nuestra universidad proyecta (o se le obliga a proyectar) una imagen pública alejada de sus méritos docentes e investigadores y de los indudables resultados que consigue en ambas facetas"* (Montero, 2003)

Con el paso del tiempo, y con el paulatino declive de ETA, el clima de crispación y de tensión social también se iba reduciendo y, en consecuencia, las declaraciones relacionadas con el conflicto iban perdiendo presencia en los discursos pronunciados por los rectores en los actos solemnes de apertura de curso.

El 22 de marzo de 2006, ETA declaró una nueva tregua, con el matiz de ser un "alto el fuego permanente". Entonces comenzó un fallido proceso de paz que llevó al Gobierno español a negociar con ETA en Ginebra. Paralelamente, PNV, PSE-EE y Batasuna mantuvieron negociaciones en el santuario de Loiola. Era una época de esperanza para la sociedad vasca. Y el rector Pérez Iglesias no quiso pasar por alto esta situación en su discurso de apertura del curso 2006-2007:

*"Llevamos tres años sin atentados mortales (...) y debemos congratularnos. Y además de congratularnos, cada uno de nosotros debemos hacer, allí donde nos corresponda, todo lo posible porque **la ausencia de atentados mortales se convierta en un punto sin retorno**"* (Pérez Iglesias, 2006)

El deseo era, por lo tanto, alcanzar "un punto sin retorno" o, lo que es lo mismo, alcanzar una nueva realidad y que no haya posibilidad para la vuelta atrás. Nuevamente, se

---

<sup>27</sup> Real Academia Española. (2017). Pimpampum. En versión electrónica de la 23ª edición del "Diccionario de la lengua española" ("DLE" 23.1: actualización, diciembre 2017). Recuperado de <http://dle.rae.es/?id=T1QN8Vx>

utilizan las metáforas orientacionales con base física y cultural (Lakoff y Johnson, 1986), en las que LO BUENO ES ADELANTE y LO MALO ES ATRÁS.

Con ETA en pleno declive y casi totalmente inactiva, el debate sociopolítico derivó a otros ámbitos. Desde 2003, a raíz de una reforma de la ley penitenciaria<sup>28</sup>, entre otros aspectos, los presos de ETA no iban a poder matricularse en la UPV/EHU. Y, por otra parte, en noviembre de 2005, se dio inicio en la Audiencia Nacional al juicio derivado del sumario 18/98 en el que juzgaba a 58 personas que fueron acusadas de ser miembros o colaboradores de la banda terrorista ETA, entre las que había algunos profesores de la UPV/EHU.

Estos dos hechos fueron tema de debate también en el ámbito universitario, y reflejo de ello son las manifestaciones del rector Pérez Iglesias en su discurso de apertura del curso 2007-2008:

***“Indarkeriari aurka egiteko batzuetan erabiltzen diren zenbait tresnak ere kalte egiten diote gizarte irekiari, ez indarkeriak berak sortzen dituen kalteen tamainakoa, inondik ere, baina bai zenbait eskubide eta aukera kolokan geratzeko moduan”<sup>29</sup> (Pérez Iglesias, 2007)***

El rector critica así algunas de las medidas que se adoptaron en la lucha antiterrorista, criticando el hecho de que LA LUCHA CONTRA EL MAL A VECES PERJUDICA AL BIEN.

En ese mismo discurso, Pérez Iglesias, utilizando el pasaje bíblico de Caín y Abel como metáfora, también hizo referencia al odio fratricida y unilateral que existe en la sociedad vasca y en el que se quiere utilizar a la Universidad como una zona defensiva para ambos bandos de la guerra:

***“...cainismo que, desde hace ya demasiado tiempo, se ha instalado en nuestro país como subproducto de la confrontación político-identitaria. En virtud de ese cainismo existe la tentación permanente, tanto desde dentro como desde fuera de la universidad de utilizar a ésta como trinchera en el combate ideológico-político” (Pérez Iglesias, 2008)***



Portada del libro conmemorativo del acto  
solemne de apertura del curso académico  
2017-2018

---

<sup>28</sup> Ley Orgánica 6/2003, de 30 de junio, de modificación de la Ley Orgánica 1/1979, de 26 de septiembre, General Penitenciaria.

<sup>29</sup> “Algunas herramientas que se utilizan a veces para hacer frente al terrorismo también afectan negativamente a la sociedad abierta, no es del tamaño del perjuicio creado por la propia violencia, de ninguna manera, pero sí como para dejar tambaleando algunos derechos y oportunidades”.

El 20 de octubre de 2011, ETA anunció el cese definitivo de su actividad armada. Era el final de una etapa y el inicio de la normalización, tal y como señaló el rector Goirizelaia en el inicio del curso 2012-2013:

*“Al hacer un repaso sobre la **evolución** de la universidad a lo largo de estos últimos años, destaca **una idea que se ha asentado definitivamente en nuestro trabajo diario: la normalización académica e institucional.** (...) **Un clima de normalidad para el debate y la crítica**”* (Goirizelaia, 2012)

Tal y como resume el rector, se ha llegado al final de un largo periodo en el que también la Universidad ha cambiado (toda evolución conlleva un cambio) y se ha dado paso a una etapa de paz (normalidad es igual a paz) con la que se abre un nuevo escenario para el desarrollo de la actividad universitaria.

## 7. CONCLUSIONES

Una vez finalizado el análisis de los conceptos y las metáforas más significativas de los discursos que los rectores han pronunciado en los actos solemnes de apertura de los cursos académicos, podemos extraer las siguientes conclusiones:

**C1. El árbol, además de ser la metáfora que mejor explica la razón de ser de la Universidad, se ha convertido también en todo un símbolo para la UPV/EHU.**

El árbol es una metáfora de uso común, que tiene una aplicación muy extendida en el ámbito de la enseñanza y la investigación en general. Sin embargo, en el caso de la Universidad del País Vasco, esta metáfora, el árbol, adquiere una relevancia especial, elevándose hasta la categoría de símbolo, ya que llega a formar parte de su escudo e, incluso, de su eslogan.

La representación alegórica del árbol de la ciencia que representa el escudo de la UPV/EHU, creado por Eduardo Chillida, y el lema de la institución ‘*Eman ta zabal zazu*’ que proviene de un verso del *Gernikako Arbola*, de Iparragirre, se unen a otras referencias presentes en la Universidad que no se deben pasar por alto: el Arboretum, el Bosque de la vida, el tradicional acto simbólico de plantación de un árbol en el Paseo de los Doctores Honoris Causa que los investidos llevan a cabo tras la firma del acta de nombramiento como doctor Honoris Causa por parte del rector...

El árbol es, por lo tanto, la metáfora y el símbolo que más interiorizado está en la Universidad del País Vasco y que sirve como elemento de cohesión entre la comunidad universitaria y la institución.

**C2. Los conceptos y las metáforas son utilizados por los rectores en sus discursos con intencionalidad persuasiva y no como meros elementos lingüísticos o estéticos.**

Las metáforas no son unas figuras meramente retóricas, sino que adquieren un carácter vivo y se convierten en una forma de percibir el mundo; y así lo entienden los rectores de la UPV/EHU. Con la utilización de las metáforas, huyendo de la literalidad, se consigue

transmitir rasgos e imágenes que de otra manera no podrían transmitirse y que dotan al discurso de un brillo que envuelve y persuade a quien lo escucha. Y esta cualidad debe utilizarse para alcanzar los propósitos deseados.

En los discursos analizados en este trabajo, son muchos los casos en los que estas figuras retóricas refuerzan las ideas expresadas e, incluso, les dotan de una profundidad que de otra forma sería difícil alcanzar. Recordemos, por ejemplo, la elección del concepto de la fábrica para definir el funcionamiento de la Universidad, la inclusión de un pasaje de *'Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas'* para reflejar el estado de las relaciones interinstitucionales o la utilización de la palabra 'detonar' para expresar la ilusión y energía que generó en su momento una tregua de ETA.

### **C3. Los rectores coinciden en la forma y en la intencionalidad con la que utilizan los grandes conceptos metafóricos, a pesar de que sí que hay algunas diferencias en los matices.**

A lo largo de los años, los conceptos y las metáforas que hacen referencia a los elementos más característicos y definitorios de la UPV/EHU se han mantenido de forma constante y coherente en estos discursos, a pesar de los diferentes proyectos y filosofías que ha defendido cada rector en periodos históricos en los que la realidad socio-cultural ha sido muy diferente en unos años y otros.

Las coincidencias son prácticamente totales en lo troncal: la definición de la institución (el árbol), en su funcionamiento (la fábrica), en la relación entre la Universidad y la sociedad (los diferentes planos en los que se sitúan), en el rechazo a la violencia (palabras frente a armas)... Y, por otra parte, las diferencias detectadas están relacionadas con los matices que los rectores han introducido para profundizar en los grandes conceptos de sus discursos (la rigidez o la flexibilidad de la Universidad, por ejemplo).

### **C4. No se han identificado diferencias en el uso de metáforas, en cuanto a su tipología o ideología, entre los diferentes rectores.**

La UPV/EHU es una institución educativa, no política; al menos, entendiendo este concepto en relación a la clasificación ideológica representada por los partidos políticos. Y prueba de ello es que a las elecciones a rector de la UPV/EHU no se presentan agrupaciones bajo siglas políticas. Sin embargo, es evidente que la política y las diferentes ideologías han estado y están presentes en el día a día de la Universidad; y los propios rectores cuyos discursos se han analizado en este trabajo, han liderado proyectos ideológicamente bastante diferentes unos de otros.

Sin embargo, esa diferencia no se traslada al ámbito de las metáforas. Sí que se detectan diferencias, inevitablemente, en el fondo de los discursos, pero no en las formas. Probablemente, sí que se puede detectar una mayor rotundidad o dureza de las expresiones utilizadas en las alusiones al terrorismo de ETA, pero no es posible determinar si en esa misma situación otro rector hubiera utilizado los mismos términos u otros diferentes, ya que, a pesar de que prácticamente todos los rectores han hecho

alusiones al terrorismo, éstas se han producido en contextos socio-políticos muy diferentes, cuestión muy importante para poder realizar una comparación válida.

#### **C5. Los rectores no utilizan metáforas de temática científica-universitaria.**

Los actos solemnes de apertura de los cursos académicos son los foros adecuados para transmitir cultura universitaria y científica, por tratarse de eventos públicos en los que la audiencia es, en buena medida, extrauniversitaria. Una forma para hacerlo sería utilizando conceptos científicos para hacer referencia a otros conceptos reivindicativos o informativos que el rector quiera realizar en su discurso. Recordemos que, como ya se señaló al inicio de este trabajo, la metáfora es la figura retórica de pensamiento por medio de la cual un concepto se expresa mediante otro diferente. Por lo tanto, el término pronunciado podría ser el académico.

Sin embargo, en este trabajo se ha observado que, a excepción de algún caso aislado, los rectores no utilizan este tipo de 'metáforas especializadas' en sus discursos, sino que recurren a metáforas de uso generalizado.

Una buena forma de acometer este acercamiento de la cultura universitaria y científica a la sociedad podría ser amoldando la temática de las metáforas al área científica del propio rector. Por ejemplo, la actual rectora, Nekane Balluerka, es catedrática del área de Metodología de las Ciencias del Comportamiento, y pertenece, por lo tanto, al área de la psicología. Pues, podría hacer referencia a la sensación, la intuición, el pensamiento o el sentimiento, que conforman los cuatro polos de la psique, para hacer referencia, por ejemplo, al momento por el que transcurren las relaciones interinstitucionales (habría que hacerlo, evidentemente, con el encaje adecuado y de forma más sutil que este ejemplo y, sobre todo, sin que su inclusión entorpezca la eficacia del mensaje).

## 8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### Discursos:

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (Ed.). (1997). *Apertura del curso 1997-1998 e Investidura como Doctor Honoris Causa de D. Eduardo Chillida Juantegui: 1997-1998 Ikasturte hasiera eta Eduardo Chillida Juantegui Jaunaren Honoris Causa Doktore janzkera*. Leioa: Universidad del País Vasco.

— (1998). *Acto solemne de apertura del curso académico 1998-1999 y entrega de la Medalla de Oro de la Universidad: 1998-1999 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldi nagusia eta Unibertsitatearen Urrezko Domina ematea*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (1999). *1999/2000 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldi nagusia eta Erhard Wolfgang Fischer: Acto Solemne de Apertura del Curso Académico 1999/2000 e Investidura como Doctor Honoris Causa por la UPV/EHU*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2002). *2002-2003 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldi nagusia: Acto solemne de apertura del curso académico 2002-2003*. Leioa: Universidad del País Vasco.

— (2003). *2003-2004 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldi nagusia eta Arturo Romero jaun txit gorenaren Euskal Herriko Unibetsitateko Honoris Causa Doktore janzkera: Acto solemne de apertura del curso académico 2003-2004 e Investidura como Doctor Honoris Causa por la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea del Excmo. Sr. D. Arturo Romero*. Leioa: Universidad del País Vasco.

— (2004). *2004-2005 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2004-2005*. Leioa: Universidad del País Vasco.

— (2005). *2005-2006 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2005-2006*. Leioa: Universidad del País Vasco.

— (2006). *2006-2007 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2006-2007*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2007). *2007-2008 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2007-2008*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2008). *2008-2009 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2008-2009 ; Honoris Causa Doktore izendatzea José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre investidura como Doctor Honoris Causa*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2009). *2009-2010 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2009-2010*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2010). *2010-2011 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2010-2011*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2011). *2011-2012 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2011-2012*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

— (2012). *2012-2013 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2012-2013*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

- (2013). *2013-2014 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2013-2014*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- (2014). *2014/2015 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2014/2015*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- (2015). *2015/2016 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2015/2016*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- (2016). *2016/2017 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2016/2017*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- (2017). *2017/2018 Ikasturteari hasiera emateko ekitaldia: Acto de apertura del curso académico 2017/2018*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

### **Bibliografía:**

AIZPURU, Mikel. (2012). *Amets baten oinordeko gara : 1936ko euskal unibertsitatea = heredamos un sueño : La universidad vasca de 1936*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

ARISTÓTELES. (ed. de 2013). *Poética*. Madrid: Alianza.

ARISTÓTELES. (ed. de 1998). *Retórica*. Madrid: Alianza.

FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier. (2015). *Metáforas para la historia y una historia para las metáforas*. En François Godicheau y Pablo Sánchez León (eds.), *Palabras que atan. Metáforas y conceptos de vínculo social en la historia moderna y contemporánea*, Madrid/México: Fondo de Cultura Económica, pp. 33-62.

GARCÍA MONTERO, Evangelina. (2009). *La oratoria emocional: un análisis sincrético de las aportaciones que ofrece la síntesis de las contribuciones de los estudios de la emoción, las teorías de la comunicación y la lingüística al ámbito de la oratoria persuasiva* (tesis de doctorado). Universidad Camilo José Cela. Madrid.

GERSTLÉ, Jacques. (2005). *La comunicación política*. Chile: LOM.

LAKOFF, George y JOHNSON, Mark. (1986). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.

LAKOFF, George (2017). *No pienses en un elefante : Lenguaje y debate político*. Barcelona: Ediciones Península.

PABLO, Santiago de y RUBIO, Coro. (2006). *Historia de la UPV/EHU, 1980-2005 : Eman ta zabal zazu*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

PARKER, Ian. (1992). *Discourse Dynamics*. London: Routledge.

PERKIN, Harold. (1984). *The Historical Perspective*. En Burton R. Clark (Ed.). *Perspectives on Higher Education*. Los Angeles: University Of California Press.

R. AIZPEOLEA, Luis. (2018). [En línea] *El declive de ETA en diez hitos*. [Consultado el 13 de octubre de 2018] El País. Disponible en [https://elpais.com/politica/2018/04/28/actualidad/1524940722\\_226849.html](https://elpais.com/politica/2018/04/28/actualidad/1524940722_226849.html)

SALMON, Christian. (2008). *Storytelling : La máquina de fabricar historias y formatear las mentes*. Barcelona: Península

SÁNCHEZ GARCÍA, Francisco José. (2008). *Usos metafóricos del lenguaje político español. La metáfora estructural en los debates sobre el estado de la nación*. En A survey on corpus-based research. Murcia: Universidad de Murcia, pp. 989-1007.